

## گل در نقاشی قدیم و جدید

در آن رشته از نقاشی که بوصف «طبیعت بیجان» می‌بردازد، گل مقام ممتازی دارد. شیوه‌ای که نقاشان بزرگ در تصویر گل پیش گرفته‌اند یکسان نیست و تفاوت‌های آنکاری دارد. مکاتب نقاشی را از این لحاظ بودمنه تقسیم می‌توان کرد: مکتب هلندی و مکتب فرانسوی. مکتب نخستین در قرن هفدهم در دانمارک پدیدآمدوازان رو مکتبی قدیم است؛ اما مکتب دوم در اوایل قرن نوزدهم و آغاز قرن بیست در فرانسه بنیاد گرفت و مظهر کوشی تازه در نقاشی بشمار می‌آید. این تقسیم بندی از نظر شناخت اصول مکاتب کوناگون نقاشی دارای اهمیت فراوان است و وجوده ممتاز شیوه‌های قدیم و جدید را بازمی‌نماید. برای مثال از هر یک از این دو مکتب نمونه ای بر می‌گزینیم:

در آثار وان هویسوم Huysum نقاش هلندی، که برجسته ترین نماینده مکتب هلندی است، گل‌ها چه از نظر طرح و په از لحاظ حالت و تأثیر، یکسان تصویر شده است؛ از نظر طرح، در همه کارهای «هویسوم» دو محور عمودی وافقی یکدیگر را در مرکز صفحه قطع می‌کنند و بر روی این دو محور است که نقاش طرح هر گل را جداگانه ریخته و می‌پس باشد. شرکت کار طرح ریزی، آنها را بایکدیگر ترکیب کرده است.

در عین آنکه گلها به محل تلاقی دو محور ممکن هستند، تنافری نیز از آن دارد: حدود هر گل و خطوط گلابر که اکاملاً مشخص است؛ بیدا است که غاش باشکیباشی، مدتی دراز بر روی طرح و صورت آنها کار گرده است. از لحاظ حالت و تأثیر نیز، در همه این تصاویر، تصحیح وجود نمایانست. گلها همه حالتی «رسمی» دارند و گوئی دوری از گلزار و قرابیت آدمیان، جنبه وحشی دیرین آنها را از میان برداشت؛ مثل اینست که گلها بهمان صورتیکه آفریده کوشش نقاش است، تا پایان حیات دوام خواهند داشت و بزمدگی و تباہی در کارشان نخواهد بود.

اما کر آثار یکی از نماینده‌گان مکتب فرانسوی مثلاً «رنوار» یا «بوزار»

Bonnard یا وان گلوک، را در نظر بگیریم؛ درست عکس این خصائص دیده می‌شود. اینجا آن روزتایی باصره احت و دقیقی که در تصویر گل از «هویسوم» و «ردون» Redon مشهود است جای خود را با بهام و تیرگی و سردرگمی داده. شتابزدگی نقاش دو کارش بخوبی نمایانست. حدود گلها از میان رفته هیأت گل و برگ با اصول گیاهه شناسی تطبیق ندارد و جزئیات یکسره حذف شده است. گوئی نقاش از یعنی آنکه صفا و مطر او گذاران گل بزودی تباء شود، در نک وریزه کاری را جایز ندانسته شتاب گرده است تا از حیات گذاران گل بهره‌ای برگیرد و دیگران را نیز از آن بهره مند سازد. براستی نیز چنین است. نقاشان مکتب فرانسوی غالباً آثار خود را در ظرف چند ساعت



گلها ۱۹۰۶ میلادی دلیلشان نیزابن بوده است که خواسته اند لطف گل را تا هنگامیکه  
وقایت باقیست و پژمرده نشده است در آثار خویش پایدار و جاودان سازند. بخلاف  
نقاشان مکتب هلندی که چون جانب تفصیل و ریزه کاری را در آثار خود فرو نمی گذاشتند  
حیات گل بسیاری آمد و از این رو بیشتر در عالم خیال آنرا تصویر می کردند. نقاشان  
مکتب فرانسوی فقط در زمان حیات گل، باختن نقش آن می برداختند. اعتنایه به نهایه  
وعوالم مضمرا و اعراض از تقدیم بصورت ظاهر گل نیز از خصائص کار پیر وان مکتب فرانسوی  
است. معنای گفته معروف سزان که « طبیعت را نمی توان تقلید کرد »  
هیبنت که در نقاشی، تنها برمی شودات نباید قدر گذاشت. بلکه تأثیر و احساس ما از  
مشاهده عوالم خارج است که ارج دارد و شایسته تصویر است. « امپرسیونیسم » جز  
این نیست.

Art News: ملخص از مجله

ترجمہ حہید عنایت

تصویر رنگی پرده «گلستان کل» از آثار ولامینک نقاش فرانسوی  
نیز همراه این شماره بنظر خواهد گان میرسد.  
تصویر از کتاب نظری بهتر نقاشی  
نشره کتابخانه این سینا